

Zeitschrift: Wasser- und Energiewirtschaft = Cours d'eau et énergie
Herausgeber: Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband
Band: 65 (1973)
Heft: 3-4

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

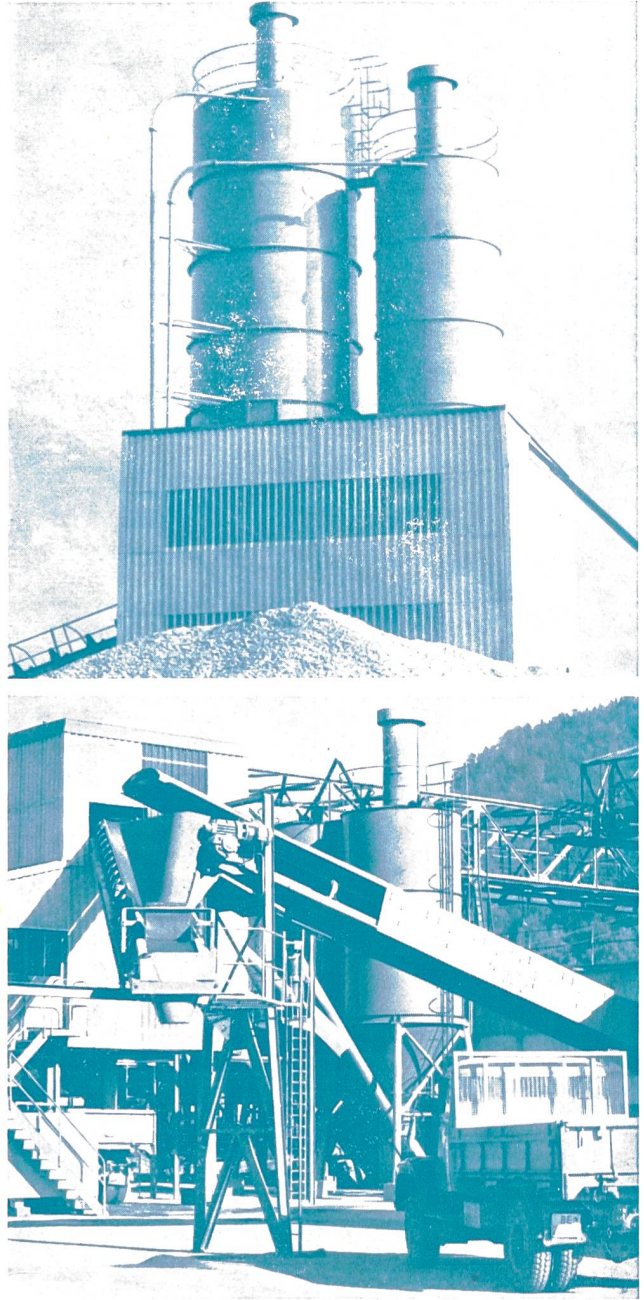
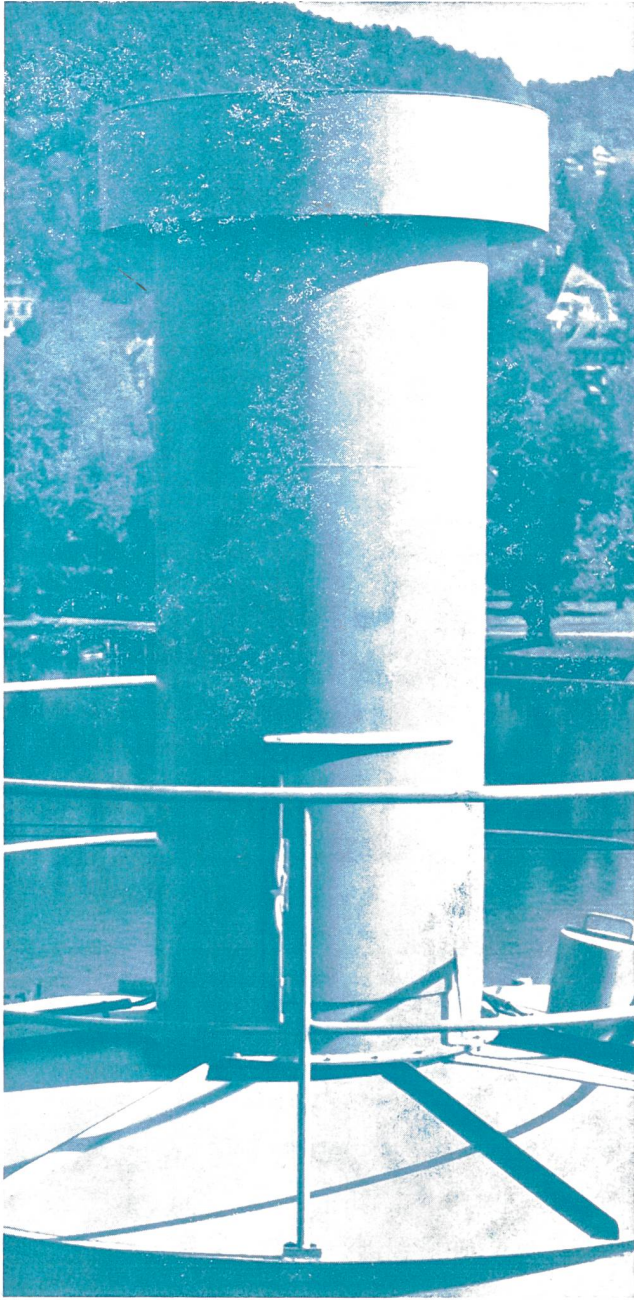
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Reine Luft — ein Gebot der Zeit

STAG-Hochleistungsfilter erfüllen diese Forderung!



STAG-Hochleistungsfilter stehen in Industriebetrieben im In- und Ausland erfolgreich im Einsatz.

Einfache Konstruktion, geringe Wartung, höchste Betriebssicherheit, absolute Staubfreiheit, kompakte Bauart.

Aufstellung im Freien oder in Gebäuden, über Silos oder mit angebautem Staubsammler.

STAG

Aktiengesellschaft
7304 Maienfeld

Telefon (085) 919 02
Telex 74269

Escher Wyss Rohrturbinen



Eine der drei Rohrturbinen
in der Anlage
Neu Bannwil / Schweiz

72.01

Neuere Rohrturbinenaufträge:

Neu Bannwil CH	3 × 8 420 kW	Koide J	1 × 8 800 kW
Santiago del Sil E	2 × 8 320 kW	Lechstufe II D	3 × 7 340 kW
Flumenthal CH	3 × 8 020 kW	Ottensheim A	6 × 24 790 kW
Zufikon CH	2 × 10 060 kW	Gerstheim F*	4 × 23 450 kW
Gabersdorf A	2 × 8 970 kW	Strassbourg F*	6 × 24 450 kW
Gandak IND	3 × 5 520 kW	* mit Charmilles-Beteiligung	

ESCHER WYSS®



**Konzern-
gesellschaften**

Escher Wyss AG
CH-8023 Zürich Schweiz
Telefon 01 44 44 51

Escher Wyss GmbH
D-798 Ravensburg Deutschland
Telefon 0751 831

De Pretto - Escher Wyss S. p. A.
I-36015 Schio (Vicenza) Italia
Telefon 0445 2 30 20

Bell Maschinenfabrik AG
CH-6010 Kriens Schweiz
Telefon 041 41 41 41

Sulzer Hermanos - Escher Wyss SA
E-Madrid 14 España
Telefon 279 84 00

Techn. Zusammenarbeit mit: Ateliers des Charmilles SA, CH-1211 Genève Suisse Telefon 022 44 44 00

Lizenznehmer: Maschinenfabrik Andritz AG, A-8045 Graz-Andritz Österreich Telefon 03122 61580

Sociedad Española de Construcciones Babcock & Wilcox C. A., E-Bilbao España Telefon 41 57 00

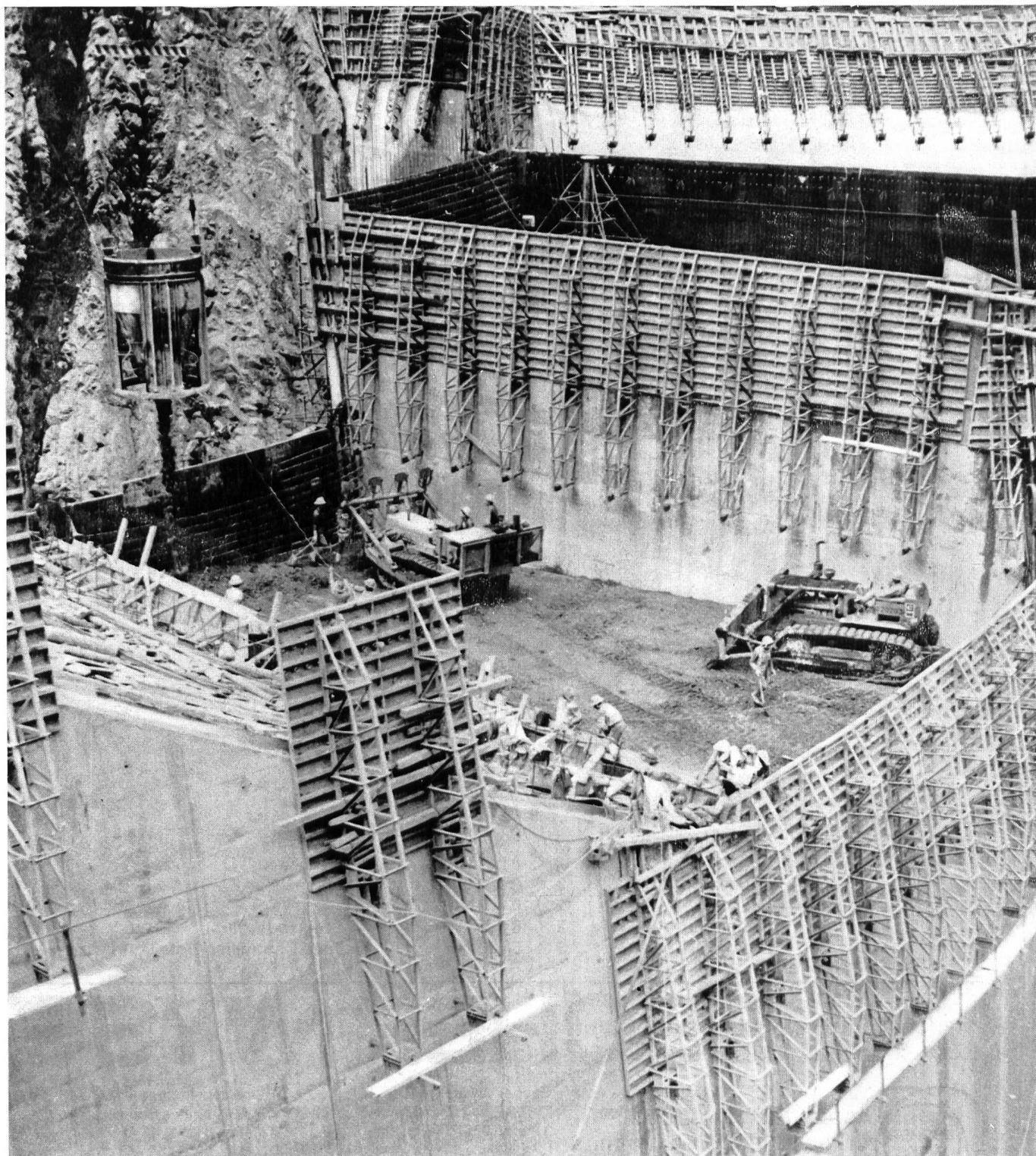
Ateliers de Constructions Electriques de Charleroi SA, B-Charleroi Belgique Telefon 07 36 20 20

B. V. S. SA, F-38 Grenoble Telefon 76 44 15 83 Waagner-Biro AG, A-8021 Graz Telefon 03122 71511

TACHIEN DAM PROJECT



**JOINT VENTURE
TORNO - KUMAGAI
FOR TACHIEN**

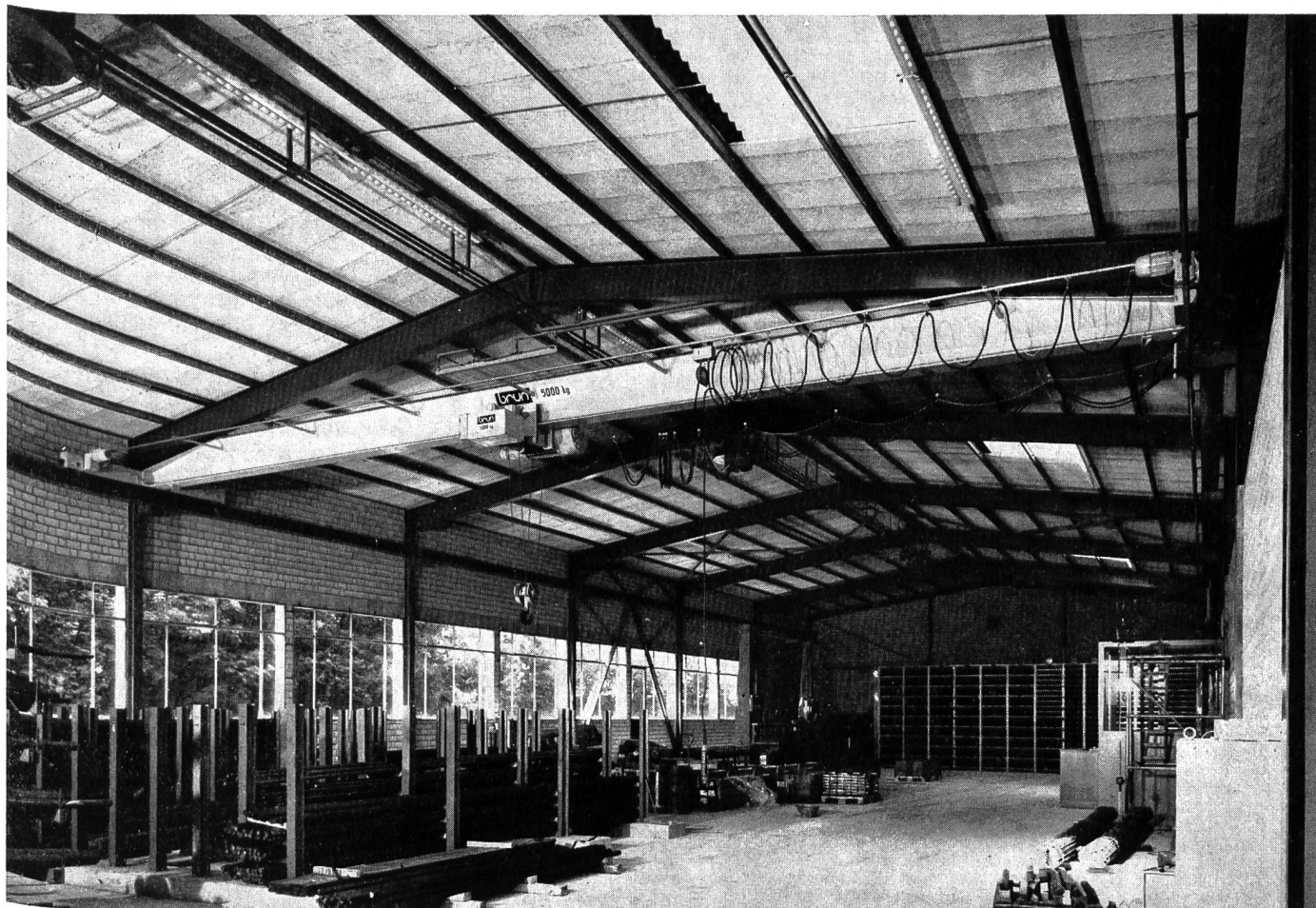


**TAIWAN POWER COMPANY
TAIPEI - REPUBLIC OF CHINA
Dott. Ing. G. TORNO & C. S.p.A.
MILANO - ITALIA**

**KUMAGAI - GUMI Co Ltd.
TOKYO - JAPAN**

BRUN-Einträger- Standardkrane

Ein Schweizer Produkt — für die Schweizer Industrie



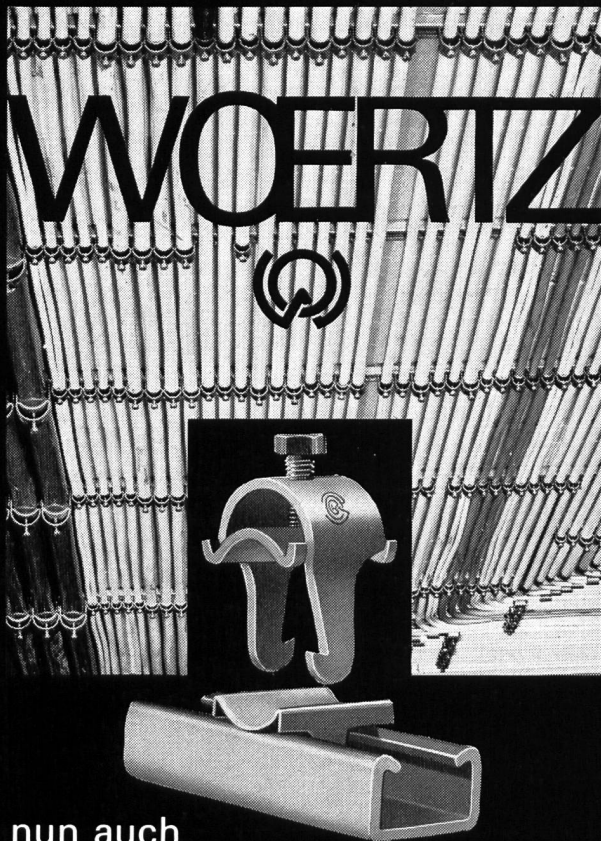
BRUN-Einträger-Standardkrane werden aus
Normteilen hergestellt.
Sämtliche Teile entsprechen den Richtlinien
der FEM.
Unsere Krane sind mit den bewährten
BRUN-Elektrozügen und -Getrieben ausgerüstet.
4 Service-Depots sind in der ganzen
Schweiz zu Ihrer Verfügung.

Brun + Cie AG
Maschinenfabrik
6244 Nebikon LU
Tel. 062 861612

Verlangen Sie unverbindliche Beratung
durch unsere Fachleute.

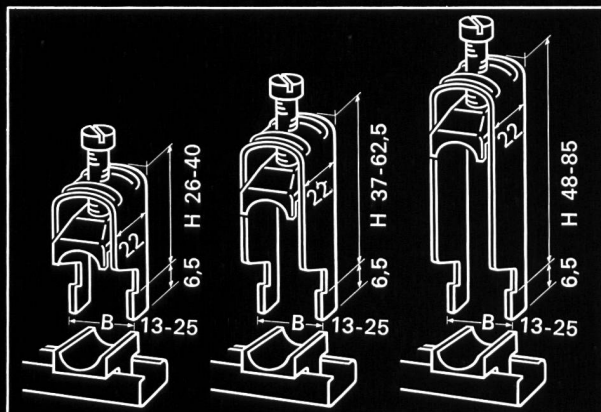
brun

Als Ergänzung zu den bewährten WOERTZ-Schnellverlegern für Kabel oder Rohre mit \varnothing 12-80 mm auf Profilschienen 15x29 mm bzw. 18x32 mm



nun auch Klein-Schnellverleger für 1-, 2- und 3-stöckige Montage

von Rohren und Kabeln mit \varnothing 6-20 mm auf Profilschienen 12x22 mm mit Unterlagen und Zwischenlagen aus Nylon. Insgesamt 12 neue Schnellverleger zu Ihrer Auswahl, zu Ihrer Arbeitserleichterung. Verlangen Sie Unterlagen und Preisofferte.



OSKAR WOERTZ BASEL

Fabrik elektrotechnischer Artikel CH-4002 Basel
Eulerstrasse 55 Telefon 061 23 45 30 Telex 63179

Les Ateliers de Constructions Electriques de Charleroi (**Belgique**)

A member of the Westinghouse Electric Group

recherchent des

Ingénieurs hydrauliciens

— pour prendre en charge l'engineering de la partie hydro-mécanique des centrales hydro-électriques en intervenant notamment dans le choix des turbines hydrauliques, leur implantation et celle des groupes complets turbine-alternateur, dans l'étude de tous les auxiliaires mécaniques de centrales hydro-électriques tels que grille, batardeau, vannes, ponts roulants, circuits d'exhaure, etc.;

— pour participer aux études de la partie hydro-mécanique des centrales hydro-électriques;

— pour diriger l'élaboration des plans de construction, notes de calculs, spécifications de matériaux de turbines hydrauliques.

Nous souhaitons nous attacher des ingénieurs possédant déjà une expérience professionnelle de quelques années dans les domaines envisagés.

Envoyer candidature avec curr. vit. et no. de téléphone à Direction du Personnel des **Ateliers de Constructions Electriques de Charleroi — Service DPE/R.APP. — BP4 6000 Charleroi (Belgique)**

Die Firma «Ateliers de Constructions Electriques de Charleroi (**Belgien**)

A member of the Westinghouse Electric Group

sucht

Wasserbauingenieure

— um das Engineering des hydromechanischen Teils von Wasserkraftwerken zu übernehmen, und zwar bei der Wahl der Wasserturbinen, der Lage der Turbinen und der Lage der vollständigen Turbogeneratorsätze, den Projektierungsarbeiten für alle mechanischen Hilfseinrichtungen von Wasserkraftwerken, wie zum Beispiel Rechen, Fangrechen, Laufkräne, Wasserhaltungskreise usw.;

— um sich an den Projektierungsarbeiten für den hydromechanischen Teil von Wasserkraftwerken zu beteiligen;

— um die Ausarbeitung der Baupläne, Kalkulationsunterlagen, Spezifikationen von Wasserturbinen-Materialien zu leiten.

Wir möchten als Mitarbeiter Ingenieure, die schon eine entsprechende Betriebserfahrung von einigen Jahren haben und etwas Französisch können.

Sich bewerben (mit Lebenslauf) an: Direction du Personnel des

Ateliers de Constructions Electriques de Charleroi — Service DPE/R.APP. — BP4 6000 Charleroi (Belgien)



EW Davos

Vinzenz Fäh Glarus

Maschinenbau, Metallbau

Telefon 053 / 5 17 86

liefert

Für Wasserversorgungen

Für Pumpwerke

Für Kläranlagen

Für Kraftwerke

**Automatische
Rechenreinigungsmaschinen
Fein- und Grobrechen
in Spezialprofilen
Schützen und Schieber
in verschiedenen Ausführungen
Dambalken**

Sie sparen die Kosten für Blindenergie,

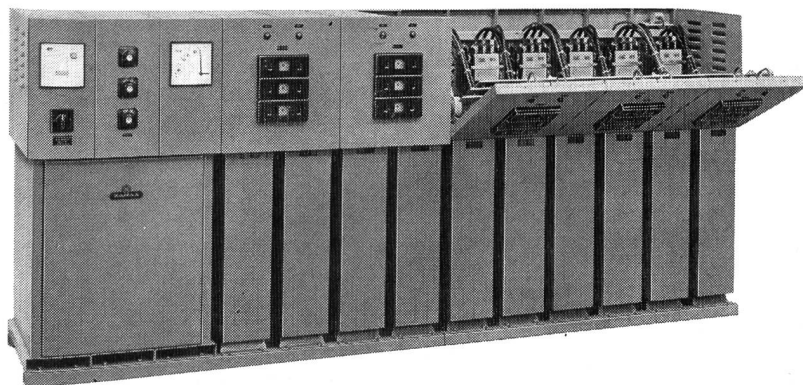
wenn Sie XAMAX-Kondensatoren zur Verbesserung des Leistungsfaktors Ihrer elektrischen Anlagen einsetzen.
XAMAX-Kondensatoren kompensieren den

Blindstrom, den Motoren, Transformatoren, Drosseln usw. zum Aufbau des Magnetfeldes benötigen. So entfallen die Kosten für Blindenergie, die Sie jetzt dem Elektrizitätswerk berappen. Zudem werden Ihre Übertragungsleitungen entlastet.

- XAMAX-Kondensatoren haben einen Leistungsbereich von 1 bis 50 kVar.
- Sie werden sowohl für Einzelkompensation wie auch für zentrale, vollautomatisch gesteuerte Kompensationsanlagen verwendet.

Verlangen Sie unsere ausführliche Dokumentation oder lassen Sie sich von unseren Fachleuten unverbindlich beraten.

Fabrikationsprogramm:
Kondensatoren, Verteilanlagen, Automatik/
Elektronik und Elektro-Installationsmaterial

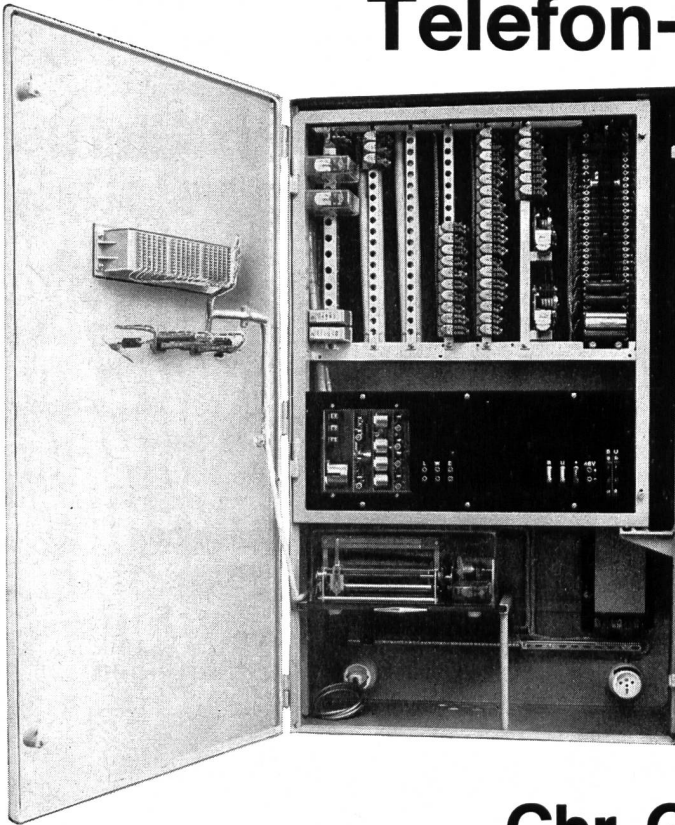


xamax



XAMAX AG
Birchstrasse 210, CH-8050 Zürich
Tel. 01/46 64 84

Telefon-Alarmfernmelder »Telesignal U45«



für technische und industrielle Betriebe sowie
Wasserreinigungsanlagen (ARA)

Technisches:

Meldung über das öffentliche Telefonnetz
43 Alarmmeldungen in gesprochener Form
à 10 Sekunden
Telefonnummern-Einstellschalter für mehrere
Pikettstellen (frei programmierbar)

Chr. Gfeller AG 3018 Bern

Fabrik für Telefonie und Fernwirktechnik, Brünnenstrasse 66, Telefon 031/55 51 51

Rückflussverhinderer – richtig konstruiert

Überall dort, wo es gilt, das Rückströmen flüssiger und gasförmiger Medien mit einem hohen Mass an sicherer Wirkungsweise zu verhindern, haben Rückflussverhinderer herkömmliche Rückschlagklappen oder Rückschlagventile weitgehend abgelöst.

Rückflussverhinderer werden in der Leitungstechnik vielfach zwingend gefordert (z. B. in DIN 1988). Der verantwortungsbewusste Planungsingenieur wird auch dort, wo es nicht zwingend gefordert wird, einen Rückflussverhinderer einsetzen, der entweder seine «Verunreinigung verhindernde Funktion» erfüllt bzw. aus verschiedenen anderen Gründen jeden Rückfluss sicher verhindert.

Der Konstrukteur eines Rückflussverhinderers sucht das Ziel, Rückflüsse sicher zu verhindern, zu erreichen. Dabei ist von Wichtigkeit, dass die Armatur kurz vor Beginn des Rückströmens **aus eigener Kraft schliesst**,

denn auf die Schliesskraft des rückfliessenden Mediums ist keineswegs immer Verlass. In vielen Fällen wird diese zweite Schliesskraft erst aufgebaut, wenn die erste, **die der Armatur eigene Schliesskraft** ausreichend wirksam wird. Diese erste Kraft lastet aber unserer Armatur an, solange unser Medium vorwärts fliesst, denn die der Armatur eigene Schliesskraft muss durch das vorwärts strömende Medium überwunden werden. Dadurch ergibt sich ein mehr oder weniger bedeutungsvoller Druck- und Leistungsverlust.

In der Schweiz hat sich seit 5 Jahren ein «Rückflussverhinderer» durchgesetzt, der besondere Beachtung verdient.

Der Kegelmembran-Rückflussverhinderer AS weist einen Kegelträger aus Nirostahl, Stahl oder Kunststoff, der geschlitzt (oder gelocht) ist, auf. Darin ist eine elastische Kegelmembrane

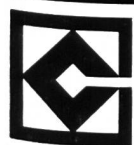
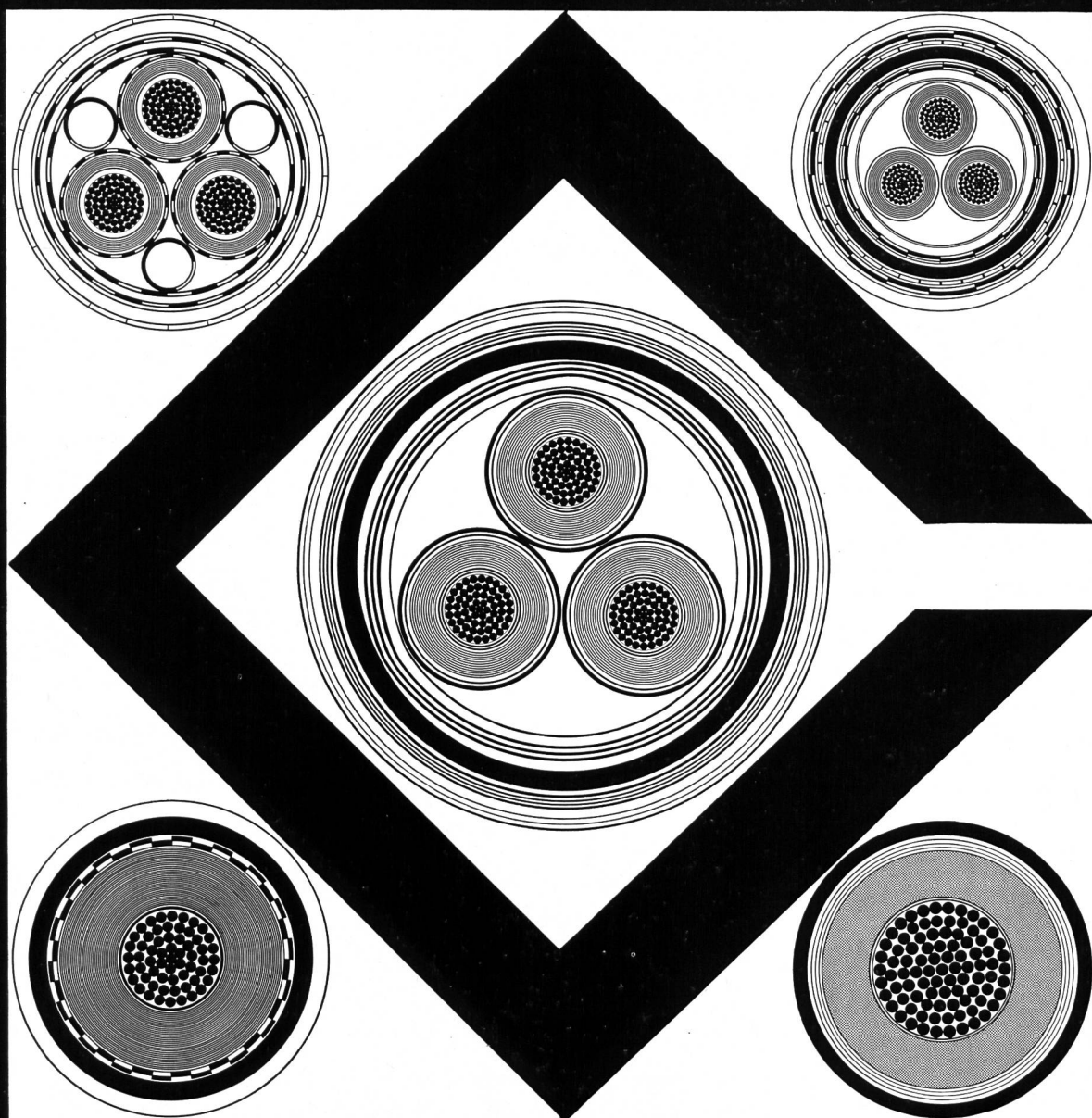
aus Gummi oder Kunststoff eingezogen.

Das durchfliessende Medium drückt die Membrane nach innen zusammen und kann unter wenig Druck- und Leistungsverlust strömen. Der Membranrand ist so geformt, dass die Armatur aus eigener Kraft schliesst, so dass kein Rückfluss einsetzt.

Wenn Sie sich für technische Daten interessieren, so verlangen Sie Auskunft durch

Lasso Technik AG

Abt. Industrieventile-Export
Güterstrasse 199
CH-4053 Basel/Schweiz
Telefon 061 / 35 32 30



CABLES CORTAILLOD

offre 5 solutions pour votre réseau 60 kV

Câble tripolaire à pression d'huile

Câble tripolaire à pression externe de gaz

Câble tripolaire à pression interne de gaz

Câble monopolaire à isolation papier sous gaine de plomb

Câble monopolaire à isolation polyéthylène



AUF 2000 METER
IST DER SOMMER KURZ.
- ABER LANG GEHTS MANCHMAL, BIS EIN
NEUER SKILIFT IM DETAIL GEPLANT IST.
"EIN KUNSTSTOFFKABEL IST LEICHTER ALS
EIN PAPIERBLEIKABEL, DAS HABEN WIR
SCHNELLER OBEN", RIETEN DIE MÄNNER
AUS BRUGG. ES WAR IM AUGUST. UND ALS
IM SEPTEMBER DER ERSTE SCHNEE FIEL,
WAREN DIE 800 METER KABEL IM BODEN.

Grosse Projekte dürfen nicht an kleinen Dingen scheitern. Darum hat Brugg fast alle Kabel am Lager. Und bringt sie auch gleich dorthin, wo sie gebraucht werden. Von Kabeln ist nur gut reden, wenn man sie hat, meint Brugg.

Brugg ist schnell.



Kabelwerke Brugg AG, 5200 Brugg

Das Wichtigste aus unserem umfassenden Programm:

Höchstspannungskabel bis 400 kV — Hochspannungskabel bis 60 kV, Papierblei und Kunststoff — Niederspannungskabel, Kunststoff und Papierblei — Schwachstromkabel, Papierblei und Kunststoff — Kabelzubehör für alle Kabel — Drahtseile